

更新

RENEWAL

培養年輕人分辨力的祕訣

潔凱兒·克羅 (Jaquelle Crowe) / 著 孫寶慈 / 譯

成長是一切生物必須有的存活功能。如果一朵花開了，表示它是活著的，且有繁殖的能力，這是基本的生物學。基督徒也是如此，當福音拯救了我們，將新生命吹入我們已死的靈魂，我們就與基督一同活過來（西2: 13），那時我們就會像一個甦醒且感到飢餓、乾渴的屬靈新生兒，眼睛也會打開來向世界張望，並且立即開始成長。

屬靈的成長永遠不會停止，它是屬靈生命的記號。「不成長的基督徒」是一個矛盾的說法，因為這是不可能的；只要我們是活著的，就會成長！

成長=分辨力

使徒保羅在以弗所書4章裏，將成長與分辨力連在一起。他解釋說，當基督徒「長大」時，就不會像那些

沒有分辨力的小孩子，「中了人的詭計和欺騙的法術，被一切異教之風搖動，飄來飄去，就隨從各樣的異端」（弗4: 14）。成長會激發分辨力，分辨力又促進了成長，這兩件事密不可分。

什麼是分辨力？分辨力就是區別是與非、並採取行動的一種能力。司布真（Charles H. Spurgeon）更進一步地解析說：「分辨力不只是能區別是與非而已，更是能分辨『正確的』與『幾乎是正確的』之不同。」

分辨力環視我們整體的生活，察看我們遇到的一切，並且判斷好與壞、真理與謬誤、有益與有害、聖潔與罪惡的不同。聖經告訴我們：「總要察驗何為主所喜悅的事。」（弗5: 10）「但要凡事察驗，善美的要持守，各樣的惡事要禁戒不作。」（帖前5: 21-22）

成長和分辨力就像一個自我反饋

的循環，這是一個珍貴的循環。只要有屬靈成長之處，就會有屬靈的分辨力。分辨力給了你救贖的自由，讓你得以嘗到真實與美善的滋味，同時又能拒絕醜惡與虛假。成長就等於有分辨力。

如何獲得分辨力？

至終而言，分辨力就像我們生活中其他一切美好的事物一樣，是神所賜的（但2: 21）；是祂的靈在我們心中工作所帶來的果效。但是祂也給了我們要去尋找和發現分辨力的責任，獲得分辨力主要有兩種方法：

1. 留心從神的話語中學習

神是一切正確、真實、價值的源頭，祂是分辨力的穩固根基，所以若不是從祂的話語上來學習，還會有什麼更好的方法呢？箴言2章開頭就

發行者：更新傳道會 | 編輯：李陳長真、龐慧修 | 排版/美術設計：楊順華 | 總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李力彌、李定武、徐立、時梅、許仰興、黃智禮

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org

台灣分會 237新北市三峽區大學路118號二樓 Tel: (02) 2673-3600 Fax: (02) 2673-9801 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com 郵政劃撥：13913941 戶名：財團法人新北市基督教更新傳道會

台灣董事：（筆劃順序）杜榮華（主席）、王麗華、李定武、李勝雄、林震玉、黃珍輝、蘇義雄

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-01, Singapore 349314 Tel/Fax: 65-67481994 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

更新傳道會是一個基督教福音派、輔助教會的事奉機構。它是一個超宗派的組織，信仰宗旨與世界華人福音事工聯絡中心完全相符合。它的目的在以傳道、門徒訓練、講習班及文字工作，來裝備聖徒，幫助教會，以達到信徒更新，教會更新的目標。更新傳道會在1971年由華人信徒們在美國成立，1977年美國聯邦政府稅務部，1989年香港稅務局及中華民國列為非營利宗教性免稅機構，1995年及1996年分別在新加坡及馬來西亞政府註冊，它的經費大部份由信徒及教會自由奉獻來維持。更新月刊全年共出共十期，即一、二與七、八均兩月合為一期出版。本刊免費贈閱，函索即寄。

表明，我們若接受、考察、喜愛神真實的話語，神就會賜我們智慧。當我們把心思放在神的事上，沉浸在祂完全的正直裏，就能保護自己免受欺騙（太16: 23）。

2. 向神求分辨力

神是賜分辨力的那一位，所以我們應該向祂求，這也是所羅門王登基時所做的。神在夜間夢中向所羅門顯現，對他說：「你願我賜你什麼，你可以求。」（王上3: 5）這是一個人所不配得的允准。

於是所羅門便十分鄭重和謙卑地回答說：「耶和華我的神啊……求你賜我智慧，可以判斷你的民，能辨別是非；不然，誰能判斷這眾多的民呢？」（王上3: 7-9）所羅門當時非常年輕，剛上任，他本可向神求政治權力、戰爭得勝、名譽聲望，或歷久不衰的成功，但他求的是他所知道最有價值的東西——分辨力。你也可以像所羅門王那樣，謙虛而迫切地懇求這位真理的賜予者，求祂賜給你分辨力。雅各書1: 5告訴我們：「你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與眾人、也不斥責人的神，主就必賜給他。」神是真理的源頭，所以如果你想知道什麼是對的，就要去找祂問。

操練分辨力

如果你是一個基督徒，福音的好消息就是你必定會成長；而如果你正在成長，福音的好消息就是你將要操練分辨力。但在現實世界中，操練分辨力可能十分棘手，因此我們需要探討三個必須有所分辨的載體：書籍、音樂，和講道。

1. 書籍

福音深深地影響著我們生活中的一切，包括影響我們閱讀的選擇，改變我們對書籍的評價，使我們成為小心謹慎的閱讀者，但同時也使我們能夠通過書籍而成長。

書就好像是老師，有的強硬，有

的溫和；有的會安慰人，有的會定人的罪；有的會令人不安，有的會改變生命；有的很實際，有的很深奧。它們能擴大我們的胸襟，除去我們狹窄視野的傾向；它們能教導我們更多有關世界、聖經、人類、喜樂、哀傷、聖潔、永恆、人際關係等許多的事，也能使我們更聰慧和具有同情心、更嚴謹地推理、更銳利地思考。書籍能使我們變得更好！

司布真這樣說：「好好閱讀吧。不讀書的人永遠不會被人閱讀；不引用別人話語的人永遠不會被別人引用。不會取用別人腦子裏的思想，就證明了自己沒有腦子。你要閱讀！」

但是我們應該閱讀什麼書呢？有一句話幫助了我：「廣泛但有選擇性地閱讀。」所以我不想只閱讀同一類型或同一時期出版的書，那會讓我對神寬廣而多元化的真理，以及祂對人類生命之恩典和恩賜的看法有所偏差。我也想讀一些神學、傳記、文學、歷史、回憶錄、古代、現代等不同類別的書，但我更想作一個有分辨力的讀者，並且有選擇性地閱讀。我想分辨什麼書是最好的、最有益於我心靈的、最豐富的，和最具有價值的。並非所有的書籍都一樣有價值，分辨力應該能使我們打開某些書或闔上某些書。但你也不必害怕書籍，它們並不是主人，只是工具而已。

以下是我最喜歡的11本書：《十點十分的盛宴》（*Desiring God*）、《梅岡城的故事》（*To Kill a Mockingbird*）、《神的聖潔》（*The Holiness of God*）、《納尼亞傳奇》（*The Chronicles of Narnia series*）、《異象谷》（*The Valley of Vision*）、《福音》（*The Gospel*）、《敬虔人的畫像》（*The Godly Man's Picture*）、《奇異恩典》（*Amazing Grace*）、《麗茲和巴克明斯特男孩的故事》（*Lizzie Bright and the Buckminster Boy*）、《忘我的自由》（*The Freedom of Self-Forgetfulness*）、《聖潔》（*Holiness*）。

2. 音樂

書籍是我們的老師，這是非常明顯的事，若說音樂也是老師，這個事實就不那麼顯而易見了。歌詞傳達思想，而那些反覆吟唱的歌詞會對我們的心理和靈性產生無處不及的影響，因此我們需要用福音來引導我們分辨所聽的音樂。

首先，福音藉著給我們一些規範而讓我們有分辨力地享受音樂；這些規範不是為了限制我們，而是為了保護我們。有些歌中的詞句和思想會扼殺我們的喜樂、攪擾我們的平安、破壞我們的知足、誘發我們的情慾、鬆懈我們對罪的敏感度。反之，適當的歌詞可以安慰我們的痛苦、激起我們對基督的愛、幫助我們認罪，並提升我們的心靈。我們應該作一個積極主動的聽眾，檢視所聽的歌曲是否造就了我們，是否讓我們在基督裏更加成熟。但這並不表示我們不能聽非基督教的音樂（有些的確具有豐富的道理），只是我們應該不斷地問自己，我們所聽的音樂是否真的能榮耀和讚美神（林前10: 31）。

鮑勃·考夫林（Bob Kauflin）是一位來自肯塔基州的牧師和音樂家，幾年前他向青少年學生講了一篇為神的榮耀而聽音樂的道。他提出了六個原則，能幫助我們更具體並合乎聖經地思考我們所聽的音樂：

(1) 順服（箴19: 20）：對一個青少年來說，神的呼召首先是要聽從父母，其中包括了娛樂。若沒有他們的認可，我們不應任意聽自己想聽的東西；我們在聽音樂上的態度應該是感恩地順從父母的命令和教導。

(2) 歌詞（腓4: 8）：無論音樂的旋律有多美，若歌詞充滿對罪的高舉或榮耀，就無法幫助靈性的成長。要注意你放進腦裏的字句！

(3) 聯想（箴22: 3）：如果一首歌會讓你聯想起某個特殊的人、地或情感，那麼它就可能將你引入試探，所以要特別當心。

(4) 時間（箴13: 20）：如果你花

很多時間聽音樂，那麼你所花的那些時間，是有助於福音在你生命中的成長，或阻礙了成長呢？

(5) 果子（箴14: 14）：你所聽的音樂讓你在生活中結出何種果子？是好的，還是壞的？問問你自己，你所聽的音樂是讓你感到沮喪、不感恩、煩躁，還是鼓勵你更加敬虔？

(6) 轉變（林後13: 5）：要記住，只有基督徒才能對音樂或任何其他事物有分辨力，因為是神給了我們辨明真理與詭詐的能力，所以只有通過屬靈的眼睛，我們才能正確地看待並享受音樂。

其次，福音也藉著賦予我們真正欣賞音樂的能力，來引導我們聽音樂。我的家人都深愛音樂，但各人所喜好的風格和音樂家都不同，總括了整個音樂世界——古典、鄉村、流行、搖滾、說唱嘻哈、聖詩、舞蹈曲。這些不同的音樂風格，代表出我們的個性、情感會受到不同音樂之不同方式的影響。神創造了音樂來連接情感，人透過歌曲來表達和反思自己的情感，這在整本聖經中都可看到（出15章；賽12章；詩98篇）。音樂是神所賜的美好禮物。

馬丁路德（Martin Luther）喜愛音樂，他在一本聖詠經文歌集所寫的序言中如此說道：「我，馬丁路德博士，願恩惠、平安從父神與我們主耶穌基督歸於所有愛好音樂藝術的人！我真心渴望所有的基督徒，都喜愛並珍惜神所賜給人類的這個可愛、珍貴、有價值的禮物和寶藏——音樂。」馬丁路德知道這個快樂的真理，就是福音使得基督徒能自由地透過音樂來表達和感謝神的恩典。不僅如此，福音也給了我們一個獨特的能力，就是藉著它而成長。

3. 講道

每週教會的崇拜都安排有講道，這是福音文化的一部分：忠實的傳道人經常向他的會眾教導、解釋和應用神的話，而會眾則應該要好好聆聽。

聽道是神所使用、幫助所有基督徒靈命成長的紮實方法。

如果聽道是我們成長的必要品和催化劑，那麼我們就應該認真思考要如何更好地、更明智地去聽。漢東尼（Tony Reinke）寫道：「我們靈命的健康和成長，與我們是否好好去聽道，二者息息相關。如果我們定期評估自己是否聽到神的話語，就是很明智的作法；如果我們在聽道的事上輕忽，就會逐漸遠離神。」

我認為仔細聽道有三個步驟：

(1) 預備：我們星期六晚上要睡一個好覺，來預備好自己的身體，以確保星期天早上能安靜地徹醒。我們也要預備好自己的思想意念，盡力地不分神，不作白日夢。我們還要預備好內心，專注在基督身上。有一個簡單的方法可以幫助我們專注，那就是在聚會前先安靜地讀神的話和禱告；我注意到，當我這樣做時，即使只花一點時間，我的心都會在基督裏更加喜樂，我對其他的人也會更加友善，並且更能吸收所聽到的道。

(2) 專注：我們在此雖看到分辨力的作用，但我們也不要過度地分辨。如果你所在的教會是一個重視聖經的教會，那麼你就不應該以批評的態度去聽道，或不公平地去評估你的牧師；而應該存著學習和成長的心態去聽牧師講道。但是你還是應該仔細注意聽他在說什麼，並且提出分辨性的問題，例如：這段經文的主題是什麼？講道所傳達的主要真理是什麼？這讓我對神有什麼認識？對神的旨意有什麼了解？對自己有什麼反思？對罪有什麼體認？

(3) 操練：這是應用講道信息的階段。如果你問過前述的問題，這個步驟應該就不會太難。現在你要自問：我是否需要停止犯什麼罪？我是否需要在聖靈果子的某方面有所成長？我是否對神的屬性有錯誤或不完整的認識？我是否需要原諒某個人？我是否需要請求某個人的原諒？我明天在學校或在公司是否需要有些改

變？聽道不應該只是一種腦力的操練，而應該是在我們的日常生活中產生真實的改變；它應該能幫助我們成長。

然而當我們在聽其他的教導時，例如各種講座、播客，或網上的講道，就要大大發揮分辨力。想一想這個教師或牧師是否對神的話語有正確的解釋，或他教的是一個扭曲的觀念？他的根據是神與祂的智慧，或只是他個人的經驗？他的教導是鼓勵人做得更多或更好（律法主義），還是鼓勵人要過一個以恩典和福音為中心的生活？我們能藉著這些分辨性的思考而成長。

要成長，要做一個活著的人

如果我們把自己放在「自生自長」的模式，那麼結果就是不會成長；只有以刻意、智慧、屬靈和熱切的態度來處理我們所接觸的思想，才會成長。成長來自於分辨我們周圍一切的好與壞，並作出合乎真理的選擇，進而帶出正確的行動。作為跟隨耶穌的人，我們整個生命是與眾不同的，因為我們根據的是祂所說的對或錯。對我們來說，分辨和成長是攜手並進的。

當我們有分辨力和成長時，便證明出我們在屬靈上是活著的；我們若不是活的，就是死的，沒有中間狀態。使徒彼得確認了神對我們的呼召：「你們卻要在我們主救主耶穌基督的恩典和知識上有長進。」（彼後3: 18上）他的意思是說，我們要不斷地學習認識祂，不斷地為祂而活，不斷地讀祂的話，不斷地歌頌祂，不斷地聆聽祂的道，不斷地追求成聖，不斷地成長成熟。

弟兄姊妹們，你要成長，要做一個活著的人！

（本文摘自《年輕生命不白過——更新我們的8件事》，請見本刊第5頁該書訂購細節。）

用性命換來的教會

李力彌 / 著

在安提阿的教會中有幾位先知和教師，就是巴拿巴，和稱呼尼結的西面，古利奈人路求，與分封之王希律同養的馬念，並掃羅。他們事奉主、禁食的時候，聖靈說：「要為我分派巴拿巴和掃羅去作我召他們所作的工。」於是禁食禱告，按手在他們頭上，就打發他們去了。

——使徒行傳13章1-3節

使徒行傳13-14章靜悄悄地記載了人類歷史上一樁驚天動地的大事，那就是安提阿教會送保羅與巴拿巴出去的第一次宣教旅程。

為什麼這是一件驚天動地的大事呢？從三方面來看我們就可以知道：首先，為了宣教事工的推展，神讓聖靈降臨，建立了教會。耶穌在世時也曾多次向門徒預告聖靈將要降臨一事，果然到了耶穌升天後的那個五旬節，聖靈大能地降臨，當日就產生了教會，誠如使徒行傳2章所記。接著，如第2-12章所記載的，神藉著各樣的方法和磨練，要把這初成立的教會變成一個可以承擔宣教使命的團體。後來，聖靈自己甚至十分明確地對教會說：「要為我分派巴拿巴和掃羅去作我召他們所作的工。」（見徒13: 3）聖靈這樣直接而明確地命令人作事，以前沒有發生過，可見這是一件大事，不是一般。第三方面，自從巴拿巴和掃羅開始第一次宣教旅程之後，接下來有第二次、第三次，甚至後來歷世歷代直到今天的無數次，無數的人也因此有機會聽到福音，悔改信主，無數教會被建立起來，影響了整個人類歷史的發展和走向。

這個劃時代的第一次宣教旅程，經過的時間並不長，去的地方也不多，但發生了幾件重要的事，值得我們思想。巴拿巴和保羅第一站到了帕弗，在那裏遇到一個行法術的以呂馬，經過一場屬靈的大戰，神使保羅大獲全勝，以呂馬的眼睛立刻昏蒙黑暗，四下求人拉著手領他，方伯看見所作的事，就信主了。經過這個遭遇後，掃羅改名叫保羅，而馬可決定離開先逕自回耶路撒冷了。接著在這次宣教途中，記載了一篇保羅在彼西底的安提阿會堂的講道，這篇講道和司提反那篇記載在使徒行傳7章的講道開頭很像，但後來就不同了。保羅強調耶穌是那位神所應許的救主，並強調耶穌的復活，作為有力的證據。結果在會堂裏有多位猶太人和進猶太教的外邦人信了主。

然後他們到了路司得，在這裏所發生的事是這次

宣教旅程的高潮。因為保羅藉著聖靈的能力，治癒了一個生來瘸腿的人，眾人就把保羅和巴拿巴當作希臘神祇希耳米和丟斯來拜，好不容易僅僅攔住眾人不獻祭給他們。從安提阿和以哥念來的猶太人到了，他們挑唆眾用人石頭打保羅，以致眾人以為保羅被打死了，就把他拖到城外。這個經驗對保羅而言，一定是椎骨銘心的，他在寫給哥林多教會的書信中（林後11: 25），特別提到他曾經被石頭打過一次，就是指當年在路司得的這件事。在他被石頭打的時候，那幅司提反殉道的情景，一定在他腦海中浮現出來，使他感慨萬千。當時他曾是幫助兇手們看守衣服的，但現在成了受害者；當時他以為迫害信徒是對的，但現在他是為以前所迫害的要付上生命的代價去捍衛。這真是何等大的改變，也是何等大的恩典。

保羅在路司得被打得半死時，神憐憫他，保守了他的性命，使他復甦起來，他竟然能再走進城去。接下來的幾天，他在各城傳福音，使人作門徒，又多方堅固門徒的心，勸他們恆守所信的道。最特別的是使徒行傳14: 23所記，二人在各教會中選立了長老，把他們交託所信的主。奇怪的是，那時哪有教會？很可能就是會堂裏的猶太人現在信了耶穌，長老和拉比也信了耶穌，所以被按立為長老，於是會堂就變成教會了。

當保羅開始他的第二次宣教旅程時，他第一站就是回去看前次旅程中所建立的教會，當他一到路司得，就遇到一個門徒名叫提摩太，這事記載在使徒行傳16: 1，保羅的心中一定充滿了興奮與感恩，因為教會的功能，就是要產生門徒。這位從路司得教會所得出來的青年門徒，後來就成為保羅最有力的同工之一。這是保羅用性命換來的教會所結的果子。

綜合以上所說，我們可以得到至少三點結論和應用：

第一，使徒行傳這卷書，讓我們明顯看出宣教乃是神的心意。保羅和巴拿巴的第一次宣教旅程，就落實了神的心意，安提阿教會在差禱告、差錢與差人的配合行動上，給我們作了榜樣。第二，出去宣教所仰仗的權柄，是主所賜的天上地下所有的權柄，是至高至大的，所以能戰勝行法術的、魔鬼、殘疾，甚至死亡。這樣看來，生活在21世紀的我們出去宣教時，一樣可以剛強壯膽，不必害怕。第三，路司得教會是保羅不顧生命換得的，事實上，誠如使徒行傳20: 28所記，所有的教會都是主耶穌自己用生命和寶血所買贖的，得來殊不容易，所以我們

應該全力以赴地去保守教會的合一，同時盡己所能與自己大大發揚開來。
己教會的長老、牧師配合，讓教會所應具有的宣教功能

2019 年再出發！歡迎您加入更新「三百團契」

徵求「三百團契」奉獻支持者

更新傳道會自 1971 年成立以來，一直本著「教會更新、牧者更新、信徒更新」的使命，藉文字、傳道、訓練與宣教四方面，來服事海內外眾華人教會。藉著神的恩典和許多教會與神兒女忠心的奉獻，供應我們各方面的需要。

面對新的一年事奉的挑戰，人力與經濟上的需要，我們向神求祂感動更多的支持者，願意加入「三百團契」，承諾為我們禱告，也固定奉獻（建議至少每月新幣 150 元，或每年新幣 1,800 元）支持更新傳道會各方面的事工。

我們也會不定期寄贈給您更新傳道會的新出版品，鼓勵您繼續代禱與奉獻，並向各地華人教會推廣更新的事工及出版品。

姓名Name (中文) _____ (英文) _____

住址Address _____ 市 _____ 州 _____

郵遞區號zip _____ 電話Tel _____ 電郵E-mail _____

- ☐ 我願憑信心認捐 _____ 元，以補往年事工不足費用。
- ☐ 我願成為「三百團契」的一員，每月奉獻建議至少新幣150元，或每年新幣1,800元。
- ☐ 我願不定期支持以下事工（請在支票上註明）：
- | | | | |
|---------------------------------------|--|--|---------------------------------------|
| ☐ 文字事工 _____ 元 | ☐ 門訓事工 _____ 元 | ☐ 更新學院事工 _____ 元 | ☐ 宣教事工 _____ 元 |
| ☐ 聖經講座 _____ 元 | ☐ 讀經營事工 _____ 元 | ☐ 為指定宣教士 _____ 奉獻 _____ 元 | |
- ☐ 請寄或電傳更新月刊給我的朋友（姓名地址請另列）
電郵住址： _____ 電郵住址： _____
郵寄住址： _____ 郵寄住址： _____

300 團契

回應卡

因為捐得樂意的人是神所喜愛的。
(林後9:7)

幫助年輕人善用生命 勝過內外的八大挑戰

- ◆ 身分認同 ◆ 人生曲折 ◆ 歸屬群體
- ◆ 對抗罪惡 ◆ 操練敬虔 ◆ 心智成長
- ◆ 時間分配 ◆ 人際關係

定價

新幣 17 元

郵費另計



作個與眾不同的女人

【密西根州】更新姊妹讀經營

——彼得前書選讀

講員：傅麗秀／王美玉師母

在一個高舉婦女解放運動的今天，
我們該如何培養自己成為一個與眾不同的
傑出女性？且看彼得怎麼說！

10/11-13 [禮拜五傍晚到禮拜天中午]



Christian Family Resort & Retreat Center
1800 Burlington Drive, Hickory Corners, MI 49060



2019年讀經營 雙打出擊



更新傳道會主辦

更新讀經營與眾大不同，它不是培靈會，
而是鼓勵學員如何由聖經中掘寶！
請大家告訴大家 邀親朋好友同赴屬靈盛宴

更新弟兄讀經營 [新澤西州]

講員：傅強弟兄（三一神學院博士生；加州柏克萊大學團契輔導）

屬靈低潮的超越

——以利亞與我

服事主的低潮有誰沒有經歷過？
且看以利亞怎麼說！

10/25-27 [禮拜五傍晚到禮拜天中午]



America's Keswick Christian Conference & Retreat Center
601 Rt. 530, Whiting, NJ 08759

時間過得飛快，最近美東晚間氣溫開始下降，我們才警覺到不知不覺間2019年再過兩三個月就要結束了，而更新似乎還有許多未竟之工，有待在年底之前完成！請繼續在禱告中記念我們。

【宣道事工】

◆更新宣道事工部主任魏愛梅宣教士8月中回美述職，在美國東岸的行程，已順利結束。感謝美東各地教會



的熱忱接待和支持。藉著這次在各教會探訪舊雨新知，不但讓北美更新總部進一步了解各教會的需要，同時也讓我們的宣教同工有機會將自己20多年來在宣教工場實地所學來的經驗，傳授給一些有心開始從事短宣事工的教會。大家教學相長，相信對日後推廣神國事工能有一定的貢獻。9月後她繼續前往美南與美西等地分享，並介紹更新宣道事工，預定10月15日回台灣轉赴清邁。魏傳道完成北美各地的服事後，會為此行寫一個總體的報告，希望大家拭目以俟。

◆緬甸文版《豐盛生命》的翻譯工作還在進行中，預定年底前可以完成初稿。事工部主任李力彌長老將於今年12月前往仰光神學院，一方面鼓勵去年學過《豐盛生命》課程的神學生從事初信栽培的情況，同時也會進一步教導他們如何繼續裝備自己，在日後進入教會服事時，如何進深地為神國訓練門徒。請為李長老的服事代禱。

【讀經營事工】

◆10月份更新有兩個特別為弟兄們和姊妹們分開舉行的讀經營，可惜今年報名不是很理想，希望大家盡快報名，你若無暇參加，也請盡量鼓勵教會的弟兄姊妹參加，大家一起努力學好信徒的基本功——不但自己學會如何讀懂聖經，也知道如何幫助教會中

屬靈年幼的信徒對神的話感到興趣。今年的主題非常有趣，弟兄們，你經歷過屬靈低潮或正落在屬靈低潮中，卻依然在無力的情況下服事嗎？這個讀經營會就是為你預備的。密西根的姊妹讀經營則是為了教導我們如何在一個女權高漲的社會中，作一個與世人截然不同的傑出女性！男士們，鼓勵你心愛的那一半與會吧！詳情請參本刊第6頁，有關報名細節可以掃描本刊第6頁的QR圖碼。

◆針對弟兄讀經營的籌備，特別感謝王琨弟兄在8月24日專程由華府趕來。利用週六的上午，教導小組長如何使用三問讀經法來帶查經。第二次的小組長培訓，訂在9月28日早上9:30仍在更新辦公室舉行。請小組長邀請自己教會中有負擔的弟兄們一同前來學習。此外，這次的講員傅強弟兄在忙著年底要完成三一神學院的舊約博士論文之前，一面為加州柏克萊大學學生團契籌備福音營（感謝主有400人參加），同時也忙著為更新的弟兄讀經營預備講章，歡迎大家赴會這場盛宴！同時也為他的論文與博士論文考試順利禱告。

【更新學院】

◆黃子嘉牧師的馬太福音釋經講座。已在8月25日順利結束。這回來參加的人特別踴躍，前後到了六十多人。由於黃牧師每週都在各處傳講神的話，請繼續為他的身體禱告，也求神繼續藉著他分解神的話，而帶出更多能為神傳講神話語的僕人。

◆陳俊南老師的希臘文初階第二期已於9月7日開始，由於陳老師有眼疾，嚴重失明，加上9月20日需要繼續在過去所動過的十次手術外，還要動個小手術，請代禱。求神繼續使用這位不因身體有缺陷而停止事奉神的弟兄，讓更多的人能因學習原文，更了解神的話。

◆更新學院最近得以突破的是，許多

課程可以用FCC的軟體作遠距教學，對在外地不克前來NJ上課的學生方便不少。歡迎大家來電向同工徐瑜詢問使用方法732-828-4545 x16，或用電郵連絡 www.crmnj.org。

【編輯部】

◆感謝麥小瑩姊妹加入編輯部陣容。其夫郝祺弟兄體諒更新編輯同工們擠在炎熱的辦公室閣樓上服事，特為我們裝了高檔的冷氣設備，大大提升了同工們的工作效率。感謝主！

◆編輯部正在處理將過去用文淵閣軟體排版的書籍，全數改成PDF檔，以便日後改用InDesign軟體排版。因為整體數量龐大，轉換過程殊為不易，請代禱。

◆編輯部仍需要簡繁體的校對同工；也需要有經驗的翻譯同工，請代禱，也請推薦。目前因為更新經費有限，可能只能由義工開始嘗試。

【電腦部】

◆感謝主，更新電子版書籍發行已快三年。在同工們不斷的努力下，目前已能藉Apple iBook及Google Play發行，逐漸打開手機市場。同時透過更新網站，讀者也可以藉手提或桌型電腦上機看PDF檔的更新好書。更感謝主的是，更新紙版書也開始在Amazon上試銷。

歡迎大家告訴大家！自己上網試用，也推介給親朋好友。大家若有試用上的困難，歡迎隨時與更新電腦同工徐瑜姊妹連絡，請電732-828-4545x16。

【更新50週年慶希土之旅】

◆為慶祝更新成立50週年及更新學院成立20週年，我們將在2020年5月15至29日舉辦一個希臘 / 土耳其之旅，來慶祝這個里程碑。該行程涵蓋保羅宣道旅程的大部分城市及啓示錄教會的所在地。所有有關資訊均列在更新網頁上，只是目前原定的88位名額，所餘無幾。有興趣者請盡快上網報名。





歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知

MICA (P) 001/06/2009

編者的話

Editor's Note

更新總部所在的新澤西州有不少猶太人，他們的影響力很大，甚至連學校也會在猶太人的節日時放假，例如吹角節兼新年（*Rosh Hashana*）和贖罪日（*Yom Kippur*），而這兩個節日通常是在陽曆的9-10月。贖罪日過後5天，就是為期一週的住棚節（*Sukkot*），它是猶太人最歡樂的一個節期。聖經說，住棚節是為了紀念神當年帶領以色列人出埃及時，曾經使他們住在臨時搭的棚裏（見利23: 33-43），並且也是為了感謝神在農產和各事上的賜福（見申16: 13-15）。

雖然我們基督徒不需要慶祝猶太人的節日，但還是可以在這些節日時思想神設立它們的心意，以及其中對耶穌的預表。因為許多教會在10月都會舉辦秋收的活動，而猶太人的住棚節就是他們的豐收節，所以我們也可以試著從住棚節的角度來慶祝，內容可包含四方面：

首先，支搭帳棚：教會或家庭可用

一些樹枝、樹葉和果實，搭建或裝飾帳棚，大家坐在裏面分享和感謝神的帶領與恩典，也思想道成肉身的耶穌，就是神在人間所支搭的帳幕，充充滿滿的有恩典有真理（約1: 14）。

第二，歡然取水：從以斯拉、尼希米時代開始，住棚節便加入了「汲水典禮」——大祭司率眾到西羅亞池取水，回聖殿後再將金瓶中的水和預備好的酒，一同澆在祭壇上為奠祭，並且禱告求冬雨，以及求彌賽亞的拯救來臨。這個典禮是為了紀念他們的祖先曾在曠野中經歷過有關水的神蹟。

第三，火把照明：到了晚上，他們又有「點燈典禮」——在聖殿的外院點上四個高聳的油燈，把整個耶路撒冷照得燈火通明，眾人也拿著火把唱詩跳舞。這個典禮是為了提醒百姓，當年神在曠野以火柱引領他們的前路。

以上兩個典禮就是約翰福音7: 37-38和8: 12的背景：「節期的末日，就是最大之日，耶穌站著高聲說：『人若渴了，可以到我這裏來喝。信我的人，就如經上所說，從他腹中要流出活水的江河來。』」耶穌又對眾人

說：『我是世界的光。跟從我的，就不在黑暗裏走，必要得著生命的光。』」

耶穌在這節期時宣告了祂是誰：祂就是神對大祭司禱告的回應，是眾所期盼的彌賽亞；祂就是生命的活水，是照亮前路的光。我們只要信靠祂，生命就不再渴，並且有聖靈住在我們裏面，源源不斷地流出活水；我們只要跟從祂，就不再住在黑暗死蔭中，就有光引導我們走上平安的路。

第四，特別奉獻：神要求百姓在住棚節時，除了有常獻的各種祭以外，還要有額外的獻祭，而且要求的數量非常的大，甚至超過其他節期的總數！可見神期待我們對祂的恩典有回應的行動；甘心樂意的奉獻是神所喜愛的。

住棚節不僅提醒我們要回顧神過去的恩典，也要前瞻神在末世的豐收。根據撒迦利亞書14: 16，最終天下萬國萬民都要一起敬拜大君王萬軍之耶和華；因此這就帶出我們現今的責任：實踐大使命，為猶太人歸主禱告。願我們都在秋收的歡樂中體會神的心意，迎接主再來的日子！（龐慧修）

